

**Le patrimoine documentaire  
et les Communautés de  
langue officielle en situation  
minoritaire (CLOSM)**

Avril 2020

**Documentary Heritage and  
Official Language Minority  
Communities (OLMCs)**

April 2020

**Table des matières / Table of Contents**

|   |   |
|---|---|
| TABLE DES MATIERES / TABLE OF CONTENTS .....                                  | 1 |
| 1. NOUVELLES DES RESEAUX ET DES MEMBRES / NEWS FROM NETWORKS AND MEMBERS..... | 2 |
| 1.1 Réseau Bibliothèques / Library Network.....                               | 2 |
| 1.2 Réseau Archivistique / Archival Network.....                              | 2 |
| 2. ARTICLES ET DOCUMENTS D'INTÉRÊT / PAPERS AND DOCUMENTS OF INTEREST .....   | 2 |
| 3. REVUE DE PRESSE / PRESS REVIEW .....                                       | 3 |
| 3.1 Bibliothèques / Libraries.....  | 3 |
| 3.2 COVID-19.....   | 3 |
| 3.3 Autres / Other .....  | 4 |
| 3.3.1 Général / General.....  | 4 |
| 3.3.2 Alberta.....  | 4 |
| 3.3.3 Colombie britannique / British Columbia .....                           | 5 |
| 3.3.4 Ontario .....   | 5 |
| 3.3.5 Saskatchewan.....   | 5 |

## 1. Nouvelles des réseaux et des membres / News from Networks and Members

### 1.1 Réseau Bibliothèques / Library Network

- FR : La recherche sur le cadre politique et réglementaire des LO en bibliothèque a démarré. Harrison Dunstan, un étudiant qui travaille à temps partiel pour la division Recherche et politiques stratégiques de BAC, a commencé un premier dépouillement.  
EN: Research on the library OL policy and regulatory framework has begun. Harrison Dunstan, a student who works part-time for LAC's Strategic Research and Policy Division, has begun an initial analysis.

### 1.2 Réseau Archivistique / Archival Network

- SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE (SHSB) : Le 1<sup>er</sup> mai, Gilles Lesage prenait une retraite bien méritée. Gilles a été un employé de la SHSB pendant 30 ans et son directeur général pendant 24 ans. Il laisse un legs inestimable au Manitoba tout entier.
  - [http://shsb.mb.ca/Blogue/Gilles\\_Lesage\\_retraite](http://shsb.mb.ca/Blogue/Gilles_Lesage_retraite).  
Il passe le flambeau à Janet La France, la nouvelle directrice générale de la Société historique de Saint-Boniface (SHSB) qui gère le Centre du patrimoine à Winnipeg
  - [https://shsb.mb.ca/Carnet/Communique\\_avr2020](https://shsb.mb.ca/Carnet/Communique_avr2020)
- QUESCREN : 27 avril - Open letter - language and COVID-19 / Lettre ouverte - la langue dans le contexte de la Covid-19  
<https://www.concordia.ca/cunews/artsci/scpa/quescren/2020/04/28/open-letter-lettre-ouverte-language-langues-covid-19.html?c=artsci/scpa/quescren>
  - [Letter, English version](#)
  - [Lettre, version française](#)
- QUESCREN: April 1, Resources for English-speakers in Quebec during COVID-19  
<https://www.concordia.ca/cunews/artsci/scpa/quescren/2020/04/01/resources-for-english-speaking-communities-during-covid-19.html?c=artsci/scpa/quescren>

## 2. Articles et documents d'intérêt / Papers and Documents of interest

Ean Henninger, "Multilingualism, Neoliberalism, and Language Ideologies in Libraries", *In the Library with the Lead Pipe*, April 2020

<http://www.inthelibrarywiththeleadpipe.org/2020/multilingualisminlibraries>

Abstract: "This article calls for a more holistic and inclusive approach to the underexamined issue of language in libraries. It begins by foregrounding language as a category of difference and arguing for its consideration in discussions of access, equity, diversity, and inclusion. By drawing on literature from applied linguistics and library and information studies, it then explores the effects of neoliberalism and language ideologies as two factors that affect the treatment of language in libraries. Neoliberalism extends market logic to noneconomic realms of life, ignores or commodifies cultural and affective aspects of language use, places languages

in competition with each other, and promotes utilitarian and managerial responses to language issues. Meanwhile, language ideologies promote adherence to standard language forms, bolster the idea that one language can be better than another, and make certain languages a requirement for fully accessing the library. Both ideologies foster reductive views of language, cover for other forms of oppression, and limit diversity and representation. Finally, the article offers solutions to counter these approaches, such as increasing staff and collection capacity, creating policies, programming, and training that address language issues, and promoting the treatment of language in libraries as a site of analysis and discussion”

---

« La Francophonie des archives. Expertise, coopération, partage », *La Gazette des archives* n° 256 (2019-4).

« La Francophonie des archives ne repose pas toujours sur un programme concerté, mais dépend largement d’initiatives particulières. Le tour du monde que propose ce numéro – de l’Amérique du Nord à l’Asie en passant par l’Afrique sub-saharienne – révèle l’extrême richesse de l’engagement des acteurs et le rôle que joue une « archivistique à la française » vitalisée par la coopération et les collaborations internationales.

Sommaire :

<https://www.archivistes.org/LaFrancophoniedesarchivesExpertisecooperationpartage>

---

### 3. Revue de presse / Press Review

#### 3.1 Bibliothèques / Libraries

Zacharie Routhier, « Avec le confinement, les bibliothèques publiques se réinventent et se font redécouvrir », ICI Nord de l’Ontario, 28 avril 2020

<https://ici.radiocanada.ca/nouvelle/1698279/bibliothequelitteraturelivreconfinementcovid19coronavirusontario>

#### 3.2 COVID-19

*Patrimoine Canadien / Canadian Heritage*

- Heritage Canada commits \$500 million to arts and sports sectors impacted by COVID19  
<https://www.thestar.com/business/2020/04/17/heritagecanadacommits500milliontoartsandsportssectorsimpactedbycovid19.html>
- Annonce du 8 mai / May 8 Announcement
  - Webpages / Pages web
    - <https://www.canada.ca/en/canadian-heritage/services/funding/information-covid-19/canadian-heritage.html>
    - <https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/services/financement/informations-covid-19/patrimoine-canadien.html>
  - News Release/ Communiqué de presse
    - <https://www.canada.ca/en/canadian-heritage/news/2020/05/emergency-support-fund-for-cultural->

- [heritage-and-sport-organizations-next-steps-to-support-the-industry-impacted-by-the-global-covid-19-pandemic.html](https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/nouvelles/2020/05/fonds-durgence-relatif-a-la-covid-19-pour-soutenir-les-organismes-charges-de-la-culture-du-patrimoine-et-du-sport-prochaines-etapes-pour-venir-en-a.html)
- <https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/nouvelles/2020/05/fonds-durgence-relatif-a-la-covid-19-pour-soutenir-les-organismes-charges-de-la-culture-du-patrimoine-et-du-sport-prochaines-etapes-pour-venir-en-a.html>
- Backgrounder / Document de référence
  - <https://www.canada.ca/en/canadian-heritage/news/2020/05/backgrounder-emergency-support-fund-for-cultural-heritage-and-sport-organizations.html>
  - <https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/nouvelles/2020/05/document-dinformation-fonds-durgence-relatif-a-la-covid-19-pour-soutenir-les-organismes-charges-de-la-culture-du-patrimoine-et-du-sport.html>

*Fédération culturelle canadienne-française (FCCF)*, « La coopération du réseau de la FCCF et du ministère du Patrimoine canadien à l'épreuve de la crise », Communiqué de presse, 2 avril 2020  
<https://www.fccf.ca/nouvelles/la-cooperation-du-reseau-de-la-fccf-et-du-ministere-du-patrimoine-canadien-a-lepreuve-de-la-crise/>

### **3.3 Autres / Other**

#### **3.3.1 Général / General**

Benjamin Vachet, « « Les langues officielles, une question de respect et de sécurité », dit Théberge », ONFR, 24 avril  
<https://onfr.tfo.org/les-langues-officielles-une-question-de-respect-et-de-securite-dit-theberge/>

Bienvenu Senga, « L'information de proximité plus importante que jamais, selon des journaux communautaires », ICI Nord de l'Ontario, 9 avril  
<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1691951/journaux-francophones-information-couverture-mediatique-proximite-covid-19-coronavirus>

Fiducie nationale du Canada / National Trust for Canada

- « 5 exemples qui démontrent la vitalité de la langue française au Canada », 22 avril 2020  
<https://nationaltrustcanada.ca/fr/online-stories/5-exemples-qui-demontrent-la-vitalite-de-la-langue-francaise-au-canada>
- “5 examples exhibiting the vitality of the French language in Canada”, April 22, 2020  
<https://nationaltrustcanada.ca/online-stories/5-examples-exhibiting-the-vitality-of-the-french-language-in-canada>

#### **3.3.2 Alberta**

Marc Poirier, FrancoPresse, « Secteur culturel et COVID19: pour le meilleur et pour le pire », Le Franco, 25 avril  
<https://lefranco.ab.ca/francophonie/secteur-culturel-et-covid-19-pour-le-meilleur-et-pour-le-pire/>

### **3.3.3 Colombie britannique / British Columbia**

LO 26 avril

Société historique francophone de la Colombie-Britannique, « Le patrimoine bâti à Maillardville – toujours en transition », 25 avril 2020

<http://www.shfcb.ca/le-patrimoine-bati-a-maillardville>

<https://www.tricitynews.com/news/coquitlam-heritage-home-faces-the-wrecking-ball-1.24109900?fbclid=IwAR24agz-dMIz479fVTOJwFiOx4aaUwKbxDgW-2BW-DfdYm5XOo-LFIMI1Kw>

Société historique francophone de la Colombie-Britannique « Noël à Maillardville », 27 avril 2020

<http://www.shfcb.ca/noel-a-maillardville>

### **3.3.4 Ontario**

Ani-Rose des Châtelets, « Covid19 les organismes franco ontariens en pleine crise » Le Droit, 14 avril

<https://www.ledroit.com/actualites/covid-19/covid-19-les-organismes-franco-ontariens-en-pleine-crise-5c9578ffb35845820dff94130a3c0e15>

Sébastien Perroz, « À l'heure de la COVID19, le grand défi des librairies francophones », ONFR, 18 avril 2020

<https://onfr.tfo.org/a-lheure-de-la-covid-19-le-grand-defi-des-librairies-francophones/>

Louis V. Patry, « 175 ans de service par les Sœurs de la Charité d'Ottawa », L'Express, 18 avril 2020.

<https://l-express.ca/175-ans-de-service-par-les-soeurs-de-la-charite-dottawa/>

Paul-François Sylvestre, « ACFÉO, ACFO, AFO: porte-parole officiel, puis marginalisé Résistances, mobilisations et contestations. » [Compte rendu], L'express, 26 avril 2020

<https://l-express.ca/acfeo-acfo-afo-porte-parole-officiel-puis-marginalise/>

### **3.3.5 Saskatchewan**

Solveig McClure Poirier, « Les organisations culturelles de la Saskatchewan accueillent favorablement l'aide d'Ottawa », ICI Saskatchewan, 17 avril 2020

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1695085/organisations-culture-fransakois-saskatchewan-aide-ottawa>.